

No. 1129. CONVENTION ON THE INTERNATIONAL RÉGIME OF RAILWAYS, SIGNED AT GENEVA, DECEMBER 9, 1923¹

N° 1129. CONVENTION SUR LE RÉGIME INTERNATIONAL DES VOIES FERRÉES. SIGNÉE À GENÈVE, LE 9 DÉCEMBRE 1923¹

DECLARATION relating to the declaration made by the German Democratic Republic² concerning the reapplication of the above-mentioned Convention (*Note by the Secretariat*)

Received on:

24 February 1976

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DÉCLARATION relative à la déclaration formulée par la République démocratique allemande² concernant la réapplication de la Convention susmentionnée (*Note du Secrétariat*)

Reçue le :

24 février 1976

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

„Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland erklärt zu der Notifikation der Deutschen Demokratischen Republik vom 30.9.1974 — Nr. RV 185/74 — über die Anwendung des Übereinkommens vom 9.12.1923 über die internationale Rechtsordnung der Eisenbahnen mit Wirkung vom 26.9.1958, dass diese Erklärung im Verhältnis der Bundesrepublik Deutschland zur Deutschen Demokratischen Republik nicht über den 21. Juni 1973 hinaus zurückwirkt.“

[TRANSLATION]

With reference to the communication by the German Democratic Republic of 30 September 1974 [...] concerning the application, as from 26 September 1958, of the Convention of 9 December 1923¹ on the International Régime of Railways, the Government of the Federal Republic of Germany declares that in the relation between the Federal Republic of Germany and the German Democratic Republic the declaration of application has no retroactive effect beyond 21 June 1973.

(24 February 1976)

[TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne déclare, au sujet de la communication de la République démocratique allemande, en date du 30 septembre 1974 [...], concernant l'application à compter du 26 septembre 1958 de la Convention sur le régime international des voies ferrées du 9 décembre 1923¹, que dans les relations entre la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande, l'effet de cette déclaration ne remonte pas au-delà du 21 juin 1973.

(24 février 1976)

¹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XLVII, p. 55; for subsequent actions published in the League of Nations *Treaty Series*, see references in General Indexes Nos. 2 to 4, 7 and 8, and for those published in the United Nations *Treaty Series*, see Annex C of volumes 655 and 950.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 950, No. C-1129.

¹ Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. XLVII, p. 55; pour les faits ultérieurs publiés dans le *Recueil des Traités* de la Société des Nations, voir les références données dans les Index généraux nos 2 à 4, 7 et 8, et pour ceux publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies, voir l'annexe C des volumes 655 et 950.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 950, n° C-1129.